

Синонимы И Их Истолкование В Современной Лингвистической Науке

Сафарова Махфуза Ражабовна¹

Аннотация: Синонимия является наименее изученной областью языкознания, как в лексике, так и в грамматике, а особенно в синтаксисе. Благодаря многочисленным работам, появившимся в последнее время и посвященным отдельным частным вопросам грамматической синонимии, в настоящее время разработка этого вопроса дала многое, как в теоретическом, так и в практическом планах.

Ключевые слова: синонимия, языкознания, синтаксис, стилистика, лексическая фиксация, культура речи.

Синонимика является одним из источников обогащения языка выразительными средствами, поэтому она представляет собой интерес для разработки проблем, связанных с борьбой за культуру речи, с изучением языка и стиля художественной литературы и публичных выступлений, с задачами построения стилистики.

Знание синонимии дает возможность объяснить направление развития языка, пути и способы изменения различных его сторон, а также облегчает доступ к богатствам выразительных средств речи.

Наука о **синонимах** и **антонимах** развивалась с незапамятных времен. Еще греческий философ Аристотель писал о том, как важно найти самое точное слово, когда есть множество похожих, близких по значению. В истории изучения антонимии отмечаются тенденции ее более узкого и более широкого понимания, соответствующие в основном аналогичным тенденциям в формальной логике. В ней, как правило, резко противопоставляются друг другу два вида несовместимости понятий – контрарность (противоположность в узком смысле как наибольшее различие в рамках одного рода) и контрадикторность (противоречащая противоположность).

Дело в том, что синонимия и антонимия представляют собой не просто различные категории лексической семантики, но сложно взаимодействующие категории. Они образуют сложную сеть взаимосвязей. К постановке проблемы синонимно - антонимических отношений исследовательская мысль подошла в конце 60-х годов XX столетия. Ранее эта проблема в теоретическом плане не ставилась, поскольку синонимия и антонимия изучались неравномерно, при этом синонимы, в отличие от антонимов, разрабатывались полнее. Главной причиной подобного положения следует считать тот факт, что антонимия рассматривалась преимущественно «как отношение, дополнительное к синонимии».

Самостоятельное и систематическое изучение антонимов, которые, наравне с синонимами, занимают в лексической системе языка отнюдь не подчиненное место, коренным образом изменило устоявшуюся традицию, как в лингвистической теории, так и в лексикографической практике. Это нашло свое отражение в ряде конкретных исследований, специально посвященных различным проблемам антонимии (прежде всего работы Л. А. Введенской, Л. А. Новикова, В. А. Ивановой), и в антонимических словарях русского языка (словари Л. А. Введенской, Н. П. Колесникова, М. Р. Львова).

¹ Учительница английского языка, Школы № 17 Бухарского района, Самостоятельный исследователь, Бухарского государственного университета



Сама постановка проблемы взаимодействия антонимии и синонимии явилась в методологическом отношении несомненным шагом вперед как в изучении синонимии, так и в изучении антонимии. В этой связи небезынтересно вспомнить следующее замечание А.М. Пешковского: «ничто так не помогает выявить разницу между синонимами, как подборание к ним антонимов». С полным правом можно считать, что оно послужило отправной точкой в исследовании семантических связей синонимов и антонимов. Вопрос о семантических связях между синонимами и антонимами достаточно сложен, при этом сложность в значительной степени и в первую очередь обуславливается различным пониманием синонимии и антонимии. Каждый язык, развиваясь, стремится ко все более «полному общему и частному соответствию мира слов миру понятий»¹. Это наблюдение принадлежит замечательному русскому учёному Николаю Крушевскому. И вот почти через сто лет в книге, в заглавие которой вынесен вопрос «что такое развитие и совершенствование языка?» формируется задача: «показать, как язык в процессе своего развития начинает предоставлять людям всё большие и большие возможности для передачи их мыслей и чувств, для приближения к соответствию между миром слов и миром понятий».

Связь между словом и понятием может быть, с наибольшей полнотой и глубиной раскрывается в синонимических отношениях, в синонимических рядах. Каждая эпоха выдвигает новые реалии, новые явления. Тем самым возникают и новые понятия. Но не только новое требует в каждую эпоху своего осмысления и словесного выражения. Старые понятия могут быть переосмыслены или поняты глубже и шире. Это естественная взаимозависимость мира понятий и мира слов.

Лексика каждого языка – самый чуткий и непосредственный регистратор нашего общественного и культурного развития.

Однако лексическую фиксацию нельзя понимать как регистрацию только вновь *родившихся* слов.

С углублением наших представлений об окружающем мире наш словарь увеличивается не только количественно, но, прежде всего, расширяется за счет качественных изменений в значениях старых слов.

Растет полисемия старых слов. Вместе с усложнением понятийных и словесных взаимосвязей усложняются синонимические и антонимические связи слов. А также связи, объединяющие видовые и родовые понятия.

Поэтому проблема синонимов остается интересной, актуальной и сложной для лингвистов всех времен, несмотря на многочисленные исследования.

Уже на первый вопрос – что такое синоним? - мы находим целый ряд различных ответов, то взаимно дополняющих, то взаимно исключающих друг друга. Изучение синонимии ставит перед исследователями в первую очередь такие три вопроса:

- 1) как складывалось понятие о синонимах?
- 2) как истолковывалась природа синонимов?
- 3) каковы функции синонимов в языке?

В истории науки о языке можно легко проследить неуклонное желание разгадать и определить назначение синонимичных слов – «то же слово и, одновременно, не то». Тождество или тожесловие, т.е. синонимы, в русской научной традиции воспринимались скорее как слова сходные, но не абсолютно тождественные. Исполнены глубокого смысла наблюдения Н.М.Карамзина: «Истинное богатство языка состоит не во множестве звуков, не во множестве слов, но в числе мыслей оными. Богатый язык тот, в котором вы найдете слова не только означения главных идей, но и для изъяснения их различий, их оттенков большей или меньшей силы, простоты и сложности. Иначе он беден: беден со всеми миллионами слов своих».³



В этих рассуждениях подчеркиваем качественную, а не количественную оценку языкового богатства.

Различный подход к синонимам, к их определению, к оценке их функциональной роли обуславливает многообразие различных толкований самого явления синонимии. Постараемся дать общий обзор основных позиций в изучении и определении синонимии, сложившихся в наше время.

В определении синонимов выявилось два основных направления:

- 1) для одного из них синонимы – это слова с близкими, но различными значениями;
- 2) для другого синонимы – слова с тождественными значениями.

Первое определение, провозглашающее близость синонимичных значений, опирается также на понятийное единство синонимического ряда, т.е. признается в основе синонимического ряда одно понятие. Второе определение, провозглашающее тождество значений, основывается на принципе «одно слово – одно значение» либо на «абсолютном неразличении лексических значений» у синонимичных слов.

Между обоими направлениями можно обнаружить своеобразную общность – выделение определенной группы синонимов – «абсолютных синонимов» (Р.А. Будагов), «стоцентных синонимов» (А.А. Реформатский), «тождественных в основном номинативном значении» (А.Д. Григорьева), «точных (равнозначных) синонимов» (Ю.Д. Апресян).

За основу синонимии следует принимать близость значений, выражающих оттенки одного понятия. Так выдвигается на первый план дифференцирующая роль синонимов, выделяется не только общее в значении синонимичных слов, но и еще более важные различительные признаки каждого из синонимов. Оттенки значения обуславливают и различную сочетаемость, различную сингаматику синонимов. Такой подход к синонимам позволяет объяснить не только различную сочетаемость, разную контекстную употребительность, но – и это главное, – определяя синонимы, таким образом, мы раскрываем их взаимодействие с выражаемым понятием.

Синонимический ряд – это своеобразный мост между миром познаваемых понятий и миром отражающих подобный процесс слов. Синонимический ряд позволяет описать каждое понятие во всем разнообразии его возможных оттенков. И чем больше укрепляется и развивается синонимический ряд, тем более возрастает возможность их адекватного выражения. Дифференцирующие оттенки в значениях синонимов помогают передать и закрепить наши знания, выразить наши чувства и представления.

Определение синонимов как «тождество значений», с одной стороны, или как «близость значений» - с другой, связано с противоположным истолкованием самой природы языка, сущности его функций. Тезис «тождество синонимичных слов» вытекает из представления о языке как о своеобразном коде, обслуживающем человека, подобно тому, как это наблюдается в любой семиотической системе (дорожные знаки, условные сигналы разного типа и т.п.). Тезис же «близость значений синонимичных слов» является логическим результатом осмысления языка как «практического реального сознания». Именно такое понимание языка объясняет его сложность, устойчивость и одновременную изменчивость всех его уровней и, прежде всего – лексического. В синонимических рядах еще раз обнаруживается многосторонняя связь языка с условиями жизни общества.

Синонимический ряд – это и есть источник необходимого словесного материала, составляющий широкую амплитуду колебаний от одного оттенка к другому, от доминанты ряда к ее противоположности.

Незамкнутый синонимический ряд – это и путь развития языка, эволюция языка.

Явление синонимии – универсальное явление, соединяющее языковые факты во времени, в локальных и социальных вариантах. Слова устаревшие и новые, диалектные, просторечные и



жаргонные находят свое место в синонимическом ряду. Синонимический ряд связывает и то, что принято общеязыковой нормой, и то, что родилось в индивидуальном творчестве. Синонимический ряд воплощает разнообразие и единство литературного языка.

Синонимический ряд, обычно оцениваемый как явление синхронное, вместе с тем не замкнут. Он «скрепляет» время ушедшее с настоящим, храня в синонимической цепи звенья минувших эпох (например, стиль – манера – пошиб (устар.)). Это с одной стороны. С другой – каждый синонимический ряд обычно растет, притягивая к себе метафорические, сравнительные, контекстные, ситуативные, окказиональные, индивидуальные синонимы.

Синонимический ряд приобретает новые дифференцирующие возможности выражения того или иного понятия. Он может объединять индивидуальные языковые поиски с общеязыковыми средствами выражения. Адекватные объяснения терминов, заимствованных слов, экзотизмов, диалектизмов, профессионализмов, жаргонизмов втягивают эту, на первый взгляд, безэквивалентную лексику в синонимические отношения. Общее и одновременно различное в значениях поясняемого и поясняющего слова (в каждом случае свой оттенок значения) создают благоприятные условия для формирования синонимического ряда.

Сравним: *белка* — *векиша*, *вода* — H_2O , *лицедей* — *актер* — *артист*, *порядок* — *распорядок* — *режим*. Синонимическими отношениями связаны словосочетания, слова и аббревиатуры, обозначающие одно понятие (*неприкосновенный запас* — *НЗ*,. Своеобразны синонимические отношения собственных имен (*Екатерина* — *Катерина* — *Катенька* — *Катюша* — *Катя* — *Кэт* и т.п.). Тем самым синонимический ряд оказывается связующим звеном, коммуникативным центром между разными речевыми сферами, разными стилями нашей речи. Синонимический ряд — это связующий мост во времени (разные эпохи), в пространстве (между литературными нормативными словами и входящими в литературный речевой оборот диалектизмами, заимствованными из других языков словами), между социальными сферами общения (профессионализмы, жаргонизмы и слова литературного языка). Последние два признака синонимического ряда, конечно, рассматриваются в синхронном плане, до и в этом плане синонимический ряд также не замкнут, имеет историческую перспективу. Живой синонимический ряд переступает границы отдельного языкового уровня, включая в синонимические отношения все новые слова и слово сочетания: происходит взаимодействие лексического и синтаксического уровней (*электрический свет* — *свет*, *больничный лист* — *больничный*). При этом синонимический ряд при правильном его осмыслении ничего не смешивает, ничего не нейтрализует, не вносит разрушительную анархию в языковую систему. Жизненные силы самого языка питают дифференцирующие оттенки значений каждого из синонимов. Эти же оттенки значения сохраняют градацию внутри синонимического ряда, не допускают семантическую, экспрессивно-стилистическую или стилевую нейтрализацию, смешение разных форм языкового выражения. Все это дает возможность провозгласить основной функцией синонимов — функцию дифференциации.

Синонимические связи позволяют найти наиболее адекватное выражение мыслей и чувств (или скрыть их), истолковать непонятное, придать речи нужную окраску. Тем самым наряду с функцией выразительности синонимы осуществляют еще более важную функцию — коммуникативную.

Синонимы — универсальное явление, наблюдаемое почти на всех уровнях языка (лексика, грамматика и, более избирательно, определенные явления в фонетике — произношение и интонации). Синонимический ряд не замкнут и не ограничен каким-либо одним языковым уровнем. Синонимические ряды пронизывают языковую — прежде всего лексическую и синтаксическую — систему, черпают свои силы, обретают резервы в дифференцирующих оттенках значений слов. Изучение синонимических рядов позволяет отметить выдающуюся роль художественной литературы — языка, «обработанного мастерами» в формировании и совершенствовании литературного языка. Обнаруживается движение синонимических употреблений в индивидуальном языке писателей по направлению к общей норме, к



общепринятым значениям. Не менее заметной становится и роль деловой, газетно-публицистической, научной и технической речи.

Синонимы — это семантические ряды слов. И хотя любые семантические классификации, так или иначе, находятся во взаимодействии с тематическими группами слов (наши представления об окружающем нас мире всегда воздействуют на язык), тем не менее, первые имеют свою специфику в отличие от вторых. Если тематические классификации определены экстралингвистическим планом, потребностью номинации мира вещей и явлений, то семасиологические классификации вызваны внутриязыковыми причинами, потребностью выражения понятий о мире вещей и явлений. Поэтому семасиология «не знает таких категорий, как названия дней недели или времен года. Но в семасиологии, как лингвистической дисциплине, хорошо известны такие категории, как моносемия и полисемия, полисемия и омонимия, слово и словосочетание в функции слова, синонимичные и несинонимичные слова, слова народного и слова книжного происхождения и т. д.». Синонимические отношения можно проследить от однозначных слов (терминов, собственных имен и т. п.) до многозначных слов вплоть до метафорических употреблений. Характер же этих отношений обусловлен семантикой самих синонимичных слов.

Категория значения является центральной категорией и для самого языка, и для науки о языке. С этих позиций и была сделана попытка подойти к сложным взаимоотношениям между синонимами, к определению их места и роли в системе современного русского языка, рассмотреть сложные и нередко противоречивые синонимические отношения. Чем более развивается язык, тем большее значение приобретают в нем разно образные синонимические отношения — лексические, грамматические, стилистические. Поэтому проблема синонимии — это вечно открытая проблема любого языка, особенно языка с большой культурной традицией.

Для правильного истолкования синонимов представляется целесообразным учитывать взаимодействие слова и понятия, соотношение понятия и синонимического ряда, соотношение значения и употребления слова, роль контекста в синонимизации слов, особенности стилевых и стилистических различий, возможность включения в синонимический ряд слово сочетаний, удельный вес синонимов в разных частях речи, роль парадигматических и синтагматических отношений, амплитуду колебания в значениях синонимов и данные словарей (от общезыкового до индивидуального употребления), роль образно-ассоциативных связей.

СПИСОК ЛИТЕРАТУР:

1. Ермаков О.П. Синонимия производных слов с одинаковой словообразовательной структурой. // Русский язык в школе. 1977, №1. с. 74-79.
2. Иванов В.А. О термине «антоним». // Русский язык в школе. 1980, №6. с. 100-101.
3. Липатов А.Т. Субполя синонимов и роль моносемы – константы в формировании их системы. // Научный доклад высшей школы филологической науки. 1984, №5. с. 50-58.
4. Миллер Е.Н. Выразительные возможности антонимов. // Русская речь. 1987, №1. с. 49-52.
5. A .A. Haydarov. (2023). INHERENT AND ADHERENT CONNOTATIVE MEANINGS. *INNOVATIVE DEVELOPMENTS AND RESEARCH IN EDUCATION*, 2(21), 76–80. Retrieved from <https://interonconf.org/index.php/idre/article/view/6972>.
6. Haydarov, A., & Yadgarova, Z. (2023). RITM, QOFIYA, INTONATSIYA. *Scientific journal of the Fergana State University*, (1), 108-108. <https://journal.fdu.uz/index.php/sjfsu/article/view/478>.
7. Askarovich, H. A. (2023, May). TAKRORNING USLUBIY XUSUSIYATLARI. In *Integration Conference on Integration of Pragmalinguistics, Functional Translation Studies and Language Teaching Processes* (pp. 209-211).
8. Askarovich, H. A. ., & Kamtarovna, R. N. . (2023). TOVUSH O'ZGARISHI VA TOVUSH TAKRORI BILAN HOSIL BO'LADIGAN KONNOTATIV MA'NOLAR. *Integration Conference on Integration of Pragmalinguistics, Functional Translation Studies and Language Teaching*



- Processes*, 29–31. Retrieved from <https://www.conferenceseries.info/index.php/online/article/view/954>.
9. Askarovich, H. A. . . , & qizi, M. D. U. . . (2023). INTONATSIYA - FONETIK SUPERSEGMENT VOSITASI SIFATIDA. *Integration Conference on Integration of Pragmalinguistics, Functional Translation Studies and Language Teaching Processes*, 11–13. Retrieved from <https://www.conferenceseries.info/index.php/online/article/view/949>.
 10. Saidova Zulfizar Khudoyberdievna Teaching English through games // Научный журнал. 2017. №3 (16). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/teaching-english-through-games>.
 11. Саидова, З. Х. (2016). Использование новых технологий на уроках английского языка. *Молодой ученый*, (7), 703-706.
 12. Саидова, З. Х. (2016). Обучение в сотрудничестве. *Молодой ученый*, (7), 701-703.
 13. Askarovich, H. A., & zulfizar Khudoyberdiyevna, S. (2021). Emotional concepts in English and Russian phraseology. *Conferencious Online*, 33-37.
 14. Saidova, Z. (2022). ИЗУЧЕНИЕ ФРАЗЕОЛОГИИ И СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ, ВЫРАЖАЮЩИХ ПСИХИЧЕСКОЕ СОСТОЯНИЕ ЧЕЛОВЕКА. ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. Uz), 8 (8). *ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu. Uz)*, 8(8).
 15. Saidova Zulfizar Khudoyberdievna Questioning techniques in teaching English // Достижения науки и образования. 2018. №5 (27). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/questioning-techniques-in-teaching-english>.
 16. Saidova, Z. K. (2023). THE FUNDAMENTAL TYPES OF PHRASEOLOGICAL UNITS. *Finland International Scientific Journal of Education, Social Science & Humanities*, 11(2), 517-522.
 17. Saidova, Z. X. Implementation of some techniques in developing reading skills in English classes., *Достижениянауки и образования № 5 (27) Россия-2018*. стр. 59-60.
 18. Saidova Zulfizar Khudoyberdievna Model training method: classes in the form of buseness games, lessons such as lesson-court, lesson auction, lesson-press Conference // Достижения науки и образования. 2018. №5 (27). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/model-training-method-classes-in-the-form-of-buseness-games-lessons-such-as-lesson-court-lesson-auction-lesson-press-conference>.
 19. Saidova, Z. K. (2023). THE FUNDAMENTAL TYPES OF PHRASEOLOGICAL UNITS. *Finland International Scientific Journal of Education, Social Science & Humanities*, 11 (2), 517-522.
 20. Kilichev, B. E., Zaripov, B., & Kholmukhammedov, B. (2021). Lingvoculturological characteristics of anthroponyms used in artistic works. *ResearchJet Journal of Analysis and Inventions*, 2(5).
 21. Kilichev, B. E. A way of making words on proper nouns. *International Journal on Integrated Education*, 3(2), 96-98.. <https://media.neliti.com/media/publications/333098-a-way-of-making-words-on-proper-nouns-08e83e0e.pdf>.
 22. Bayramali, K., & Timur, K. Adizova Nodira Classification of Oykons (On the Example of Bukhara Region) *International Journal of Culture and Modernity* ISSN 2697-2131, 2022.
 23. Kilichev, B. E., & Sh, R. (2021). Uzbek national folk tales and the nature of anthroponyms in live communication. *Middle European Scientific Bulletin*, 12.
 24. Kilichev, B., & Rustamova, M. (2023). МЕТАФОРАГА ХОС ВА’ЗИ БИР ХУСУСИЯТЛАР (SIROJIDDIN SAYYID SHE’RIYATI MISOLIDA). *Евразийский журнал социальных наук, философии и культуры*, 3(1 Part 1), 59-64.

